

特集 私らしく、生涯。

—高齢社会に向けた支援体制—



ヨガ教室

ふれあいセンターで行われている
ヨガ教室(高齢者生きがい教室[毎週
火曜午前10時~11時30分])。参加者
らは、ヨガの呼吸法や動きを通して、
自分の体と向き合い、心身の整え方
を学んでいます。

私らしく、生涯。

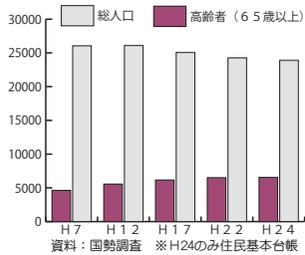
— 高齢社会に向けた支援体制 —

加速する高齢化。介護の担い手不足や高齢者への虐待、悪徳商法の増加など課題が山積しています。そのような中で、生涯、自分らしく生きていくためには…

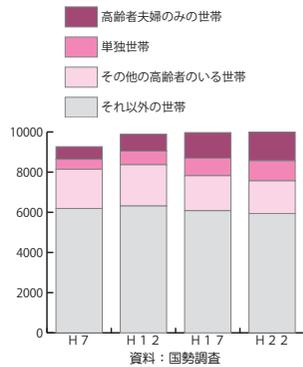


自分の老後を想像したことがありますか？
 老後のあなたはどんな風に過ごしていますか？
 一人で暮らしていただけますか？
 支えてくれる人はいますか？

高齢者の人口推移



高齢者のいる世帯の状況



1

富良野の高齢化 PRESENT CONDITION

人口の推移や民生委員の取材から富良野の高齢化の現状をお伝えします。また、それによる消費トラブルの問題について、富良野市消費生活センターを取材しました。

3.6人に1人が高齢者
 高齢者のみの世帯は2000戸以上

独居老人が自宅で…、富良野でもあるんです

富良野でも高齢化は着実に進行しており、平成24年9月末の人口は23,908人で、このうち65歳以上の高齢者人口は6,554人、全人口の27・4%を占め、3・6人に1人が高齢者という状況です。また、全国・全道と比べてもやや高い傾向となっています。

一方、世帯数については人口の減少傾向とは逆に増加傾向で、65歳以上の高齢者のいる世帯も年々増加し、平成22年の国勢調査では、世帯全体の40・5%に及んでいます。また、その中でも「高齢者夫婦のみの世帯」や「単独世帯」の増加が顕著で、65歳以上の世帯の中で60%を占めています。

す。そのことから、介護の担い手不足など、介護をめぐる環境がますます厳しくなっていくことが予想されます。

助け合いマップを作成

富良野市民生委員児童委員協議会の会長で東町の民生委員として活躍する橘勝治会長は、「独居老人が自宅で亡くなっていくと、テレビの報道でもあるような事件が富良野でもあるんです。住宅が密集している中でもそういったことが起こってしまう。17年前の民生委員を始めた頃は、孤独死などの問題はなかった。高齢化と核家族化などの背景があると思います」と深刻な実態を話します。

現在、同協議会では、高齢者の単身世帯や障がい者のいる世帯と周囲との関係性を記した『助け合いマップ』と呼ばれる地図を作成し、見守り活動や災害時に備えていいます。橘会長は、「『一人も見逃さない』を合言葉におせっかいだけ関わら

せてもらおう」と安心して暮らせるコミュニケーションづくりを奔走します。

悪質な勧誘が増加

また、高齢化にともない、判断能力が低下した高齢者を狙った悪徳商法、詐欺的勧誘など消費トラブルが増加しており、富良野市消費生活センターに寄せられる相談件数も4割ほどが65歳以上の高齢者となっています。

同センターの担当者は、「高齢化とともに健康志向の方が増え、その消費者心理に付け込み、健康食品などの電話勧誘・訪問販売などの被害相談が増えました。平成21年12月の法改正で訪問販売に対する規制が厳しくなり、訪問販売の相談は減少したものの、『儲け話の詐欺的勧誘』や『架空請求はがき』など、悪質な勧誘が多くなりました」と話します。

こうしたように高齢化はさまざまな問題を抱えています。

成年後見制度って何？

◆こんな心配や困りごと、ありませんか？

◆将来、自分がもし認知症になって、自分の預貯金を管理できなくなったり、入院や介護サービスの手続きができなくなったら、どうしよう。

◆父親名義の預貯金を解約して、本人の施設利用料に充てたいが、本人は認知症で手続きができない。

◆一人暮らしをしている母親が、訪問販売で必要のない高額な商品を度々購入する。

◆そんなとき、成年後見制度が役立ちます

成年後見制度は、認知症などで判断能力が不十分な人を法的に守る制度です。具体的には、預貯金などの管理（財産管理）と、必要な医療や介護サービスを受けるための手続き・費用の支払いなど（身上監護）を成年後見人などの支援者が本人に代わって行います。

富良野市社会福祉協議会 と
市民後見センターふらの が
成年後見制度の事業をスタート！

◆2つの制度があります

成年後見制度を今すぐ利用したい
何かあったときに備えて準備したい

法定後見制度

◆すでに判断能力が不十分な人に、家庭裁判所が支援者を選任します。

◆判断能力に応じて、受けられる支援の範囲が変わります。

◆本人の判断で結んだ契約を取り消すことが可能になります。

任意後見制度

◆支援者と支援の内容を、判断能力があるうちに自分で決め、公正証書にします。

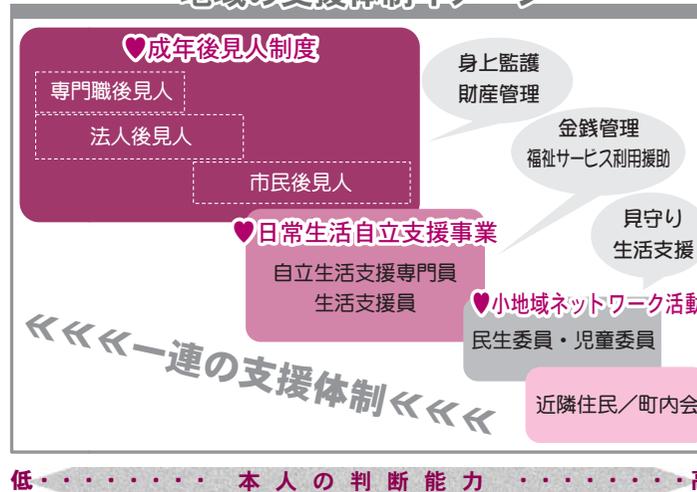
◆実際の支援は、将来、判断能力が不十分になったときに開始されます。

◆最期まで自分の意思が尊重されます。

支援者に選任されるのはどんな人？

家庭裁判所がふさわしい個人（親族や弁護士、司法書士、社会福祉士などの法律や福祉の専門家）や法人などを選任します。

地域の支援体制イメージ



2

地域で支える仕組み SUPPORT SYSTEM

高齢者の判断能力の状況にあわせ、できるだけ本人の意思を尊重し、その人らしい生活を送れるよう支援することが必要です。そのため、近隣住民の生活支援から公的制度による支援、法的な権限を持った支援までが一連して提供できるシステムの構築が重要です。現在行われている各支援活動を担うキーマンに課題と今後の展望について、お話を聞きました。

地域福祉を担うキーマン
にお話を聞きました！

◆専門職後見人

財産のない人も同じ支えが必要

超高齢社会を迎えるにあたり、福祉社会の車の両輪として介護保険制度と成年後見制度が導入されました。しかし、成年後見制度は、お金持ちしか利用できないという誤解が制度の浸透を妨げてきました。一方で、施設内や親族からの虐待など、高齢社会におけるさまざまな問題が起っています。本人の権利をどう守っていくか、財産のある人もない人も同じ支えが必要です。



司法書士
藤田 嗣人さん (59歳)

平成13年の制度導入時から後見人となって制度を支えてきた一人。これまで、十数人の後見人を務めてきた

そのような中、地域福祉の中核を担う社会福祉協議会が法人後見人の事業をスタートさせました。負担がともない大きな一歩。まずは、親族後見人のサポートや制度の考え方を浸透させていってほしいです。成年後見制度は、とても良い制度。人生の締めくくりを任せられるというのは安心。ただ、未熟な部分もあり、それをどう育てていくか、関わっている私たち役割は大きいです。

◆市民後見人

支えられていくには支えなきゃ

知人の紹介で老年学を学び始め、自分の老後をイメージする中で、『支えられていくためには支えていかなければならない』、また、そういう仕組みを作っていかなければならないと感じ、仲間とともに『市民後見センターふらの』を設立しました。現在、市民後見人の養成講座を受講した6人で活動しており、任意後見が1件、それと町内会などで講演をしながら、制度の浸透を図っています。お年寄りの中には、お金を使いたくても使えない人もいます。本当はあちこち行きたいし、スーパーで食材を選びたい。その人らしい生涯を送れるように支えていければと思います。



市民後見センターふらの事務局長
笠倉 要一さん (64歳)

昨年、「市民後見センターふらの」の設立と同時に事務局長に就任。(社)富良野デザイン会議暮らしステーションを拠点に活動する

実は、高齢者の2割が支援の必要な方で、ほか8割が元気な方と言われています。8割の元気な人たちが2割を支える。みんなが市民後見人になればいいんです。そして、そのうち自分も支えてもらいましょうよ。

◆日常生活自立支援事業 ◆法人後見人

福祉の専門知識いかして

日常生活自立支援事業とは、生活支援員が訪問して、デイサービスなどの利用手続きのお手伝いや、日常のお金の管理のお手伝いなどを行うものです。昨年度、試験的にいき、今年度から本格的に開始しました。あわせて当事者の判断能力の状況にあわせて一連したサービスを提供するため、成年後見制度の事業にも着手しています。本協議会が法人後見人となることで、「支援の方向性が変わらない」「経済弱者も救える」「福祉の専門知識をいかせる」などのメリットがあります。しかし一方で、財産管理などについては、弁護士や司法書士の方がくわしく、地域で連携を取っていく必要があります。そういった連携をとっていく点でも私どもが行う意味は大きいと感じています。



富良野市社会福祉協議会 社会福祉士
明石 吉史さん (38歳)

今年度から始まる日常生活自立支援事業と成年後見事業を担当。これまで協議会で地域福祉事業やケアマネージメント業務を務め、福祉一筋14年

昨年、アンケートを行い、潜在的なニーズがあることが分かりました。まずは、制度の浸透を図り、実態をつかみながら、市民が求めているサービスを提供していきたいと思っています。

◆小地域ネットワーク活動

足を止めるわけにはいかない

私の住んでいる麻町は現在、65歳以上が50%にも及んでいます。11年前から「ふれあいサロン」を行っており、生きがいづくりや仲間づくり、介護予防の拠点として活動しています。結果、サロンの案内が地域の「見守り」という役割も果たしています。ただし、全てをカバーできていないのが現状です。

昨年は、地域が実施主体となった防災訓練を麻町で行い、地域住民の10%ほどが参加し、さらに「助け合いマップ」も作成しました。さらに高齢化が進む中で、足を止めるわけにはいきません。それぞれの取り組みの充実を図ります。



富良野市連合町内会協議会事務局長
山田 明さん (75歳)

富良野市連合町内会協議会の事務局長であり、麻町連合町内会の会長も務める。地域コミュニティづくりを牽引

助け合いマップイメージ



地域包括支援センター

保健センター 福祉支援課内
地域包括支援センター ☎ 39 - 2255

◆高齢者の総合相談

在宅の高齢者に係わる福祉や介護、保健・医療など生活全般の相談を受け、住み慣れた地域で生活が続けられるよう、助言やサービス調整を行っています。

◆成年後見制度利用支援

認知症などで判断能力が十分でない高齢者が、財産管理や契約などで不利益を受けないよう家庭裁判所に申立を行い、援助者をつけてもらう法定後見制度や、自分で援助者を決めて支援を受ける任意後見制度など、成年後見制度に関する相談も受けています。



◆配食サービス

一人暮らしの高齢者や高齢者のみの世帯で、病弱などにより調理が困難な世帯に対して、栄養バランスのとれた夕食を届けるとともに安否確認をしています。(一部自己負担あり)



◆地域のふれあいを支援

高齢者の閉じこもりを予防し、住み慣れた地域でのつながりを保つこと、また、地域のボランティア意識の向上を図ることを目的に、各地域のコミュニティーセンターなどを利用して、ふれあいサロンを実施しています。開催している地域が徐々に増えており、内容も懇談や食事会に加え、催し物を開催する地域もあります。

福祉支援課

☎ 39 - 2211

保護係

- ・生活保護の相談
- ・移送費の相談など

地域包括支援センター

- ・介護に関する総合相談
- ・高齢者の権利擁護など

介護保険係

- ・介護認定申請
- ・介護保険サービスなど

福祉相談支援係

- ・障がい者支援相談
- ・障がい者手帳
- ・自立支援医療
- ・補装具関係など

福祉総務係

- ・高齢者福祉サービス
- ・養護老人ホーム入所相談
- ・民生委員児童委員関係など

新設 /

福祉課と介護保険課が統合
福祉支援課 になりました
4月1日から保健福祉部内の課が機構改革により統合され、福祉支援課となり一部係についても廃止及び新設がされました。新しい課の体制は次のとおりです。

高齢者福祉事業

※対象は65歳以上です

◆緊急通報システム

一人暮らしの高齢者や高齢者のみの世帯などに対して、急病・火災などの早期発見のために緊急通報装置を貸与し、緊急時における連絡・援助を24時間体制で行い、日常生活の不安解消を図ります。(一部自己負担あり)



◆除雪ヘルパー

一人暮らしの高齢者や高齢者のみの世帯などで、病弱などにより除雪が困難な方に対し、緊急時の避難通路の確保を目的として除雪ヘルパーを派遣します。(一部自己負担あり)

◆家族介護慰労金支給

要介護4または5の高齢者を、一年間以上介護サービスを利用せずに在宅で介護している家族の労をねぎらうために慰労金を支給します。(対象条件は、市民税非課税世帯、3カ月以上の入院・施設入所がない)



◆生活支援ショートステイ

要介護認定で非該当と判定された高齢者で、生活習慣の改善や体調の調整を図る必要がある場合、1週間を限度に寿光園などで生活しながら日常生活の支援を行います。(一部自己負担あり)

◆自立支援ヘルパー

要介護認定で非該当と判定された高齢者で、日常生活を営むのに支障のある方を対象に、ホームヘルパーを週1回90分程度派遣し、軽易な日常生活の支援を行います。(一部自己負担あり)

◆緊急時医療情報カード交付事業

一人暮らしの高齢者や高齢者のみの世帯などに、救急活動時、医療状況などの収集を円滑にし、安心と安全の確保を図るため、医療情報カードと保管容器を配布します。



◆介護用品券などの支給

要介護4または5と認定された在宅の高齢者を介護している家族に、介護用品購入券を支給。要支援1～要介護3と認定され毎日紙おむつを使用している在宅の高齢者に紙おむつ購入券を支給し、経済的負担の軽減を行なっています。(市民税の課税・非課税により、それぞれの購入券の金額は異なる)

◆外出支援

身体機能が低下し、バス・JRの利用が困難な高齢者に、市内外出時タクシー料金の一部助成を行っています。(地域により助成金額が異なる)

3

市の高齢者福祉サービス

WELFARE SERVICES

高齢者一人ひとりが健康でいきいきと生活し、家族や地域で高齢者を支えあう社会の実現のため、市で行っている高齢者福祉サービスを紹介します。※制度の内容は、平成25年4月1日のものです。

問い合わせ

福祉支援課

☎ 39 - 2211

富良野市・シュラートミンク市 友好都市締結 35 周年 海を越えた握手

～シュラートミンク訪問団 参加者の声～

オーストリアシュラートミンク市と友好都市締結35周年を迎え、市民訪問団がシュラートミンク市を訪問しました（広報ふらの3月号掲載）。その報告書ができましたので、抜粋して掲載します。報告書は、市ホームページに掲載、また、市民ロビーの行政情報コーナーに設置しています。



富良野商工会議所会頭 荒木 毅さん

市議会議員の関わり大きい

Voice 4

シュラートミンクの行政は市議会議員の関わりが大変大きいようです。ウインター市長もアントン副市長も、財政担当アルフレッド氏も市議会議員であります。他に会うことはできなかったが、女性議員が行政に携わっており、他に市議会議員は20名いて、議員は政党で立候補者を決め、政党に投票して議員が決まっているそうです。シュラートミンクは、人口が4400人弱ですが、市役所職員も市長部局だけだと20人しかおらず、保育士・病院関係職員をあわせても100人ほどです。日本とは市の概念がかなり違い、市民生活に関することだけを担当しているだけではないでしょうか。観光面という点、記念式典の後の懇親会に出席していた、州の担当者と共同して行っているようです。ちなみに商工会議所はシュラートミンクにはなく、15km離れたグレイプミンク市の商工会議所に所属しているとのこと。経済対策も州が担当しているのではないのでしょうか。オーストリアでは道州制を採用しているのか、州法が違っていました。

ふらの観光協会理事 石平 清美さん

友好都市の大切さ実感

Voice 5

観戦させて頂いたF1 S世界選手権は2006年より開催誘致をし、オーストリアの国をあげ成功に導きました。約4500人の市民に52000人のボランティアが大会をサポートし50000人を導入しました。宿泊したホテルは大会の為に、9カ月で建設され、オープンして6カ月です。客室からは、ゴール地点が見え、床暖でシンブルな快適な空間でした。フロントには、実行委員会からタイムリーな情報が英語で表示されます。スタッフは、スイス、イギリス、フランス、スウェーデンから来ていて、お客様の会話へのストレスを解除しています。世界からお客を誘致するには、まずは周知して頂くことであり、志同道合を持つこと、友好都市を大切にすることを思っています。35周年を迎えたことに大変な重みを感じました。シュラートミンク市の熱意を富良野の更なる発展に繋がると痛感致しました。

元北海道オーストリア協会監事 日下 健三さん

世界的ブランドが地方に

Voice 6

シュラートミンク市は、富良野市に似ています。今回、会場となったブラナイ山（1906m）、市の北方にそびえるホーアー・タッハシュタイン（2995m）、ちょうど富良野西岳と富良野岳・十勝岳のようでした。近辺に大きい都市は無く、人口約45000人の市が、これだけの世界大会を実施するのはすごいと思います。そしてまた、オーストリアのスキー関連企業、スキー板・靴メーカーのアトミック（コフレック）の社は、アルテンマルク（人口37000人）、プリーザードの社は、ミッターゼル（人口54000人）。そして、ケープルカーのドッペルマイヤーの社は、ヴォルフルト（人口81000人）。いずれもオーストリアの地方都市に本社を置き、世界的ブランドを確立した企業群にも関心を持ちました。

今回の訪問で、シュラートミンク市のみならずには大歓迎を受けました。今回、市民訪問団に参加させていただき、誠に難しい体験をさせてもらいました。参加されたみなさまに大変お世話になりました。

富良野市長 能登 芳昭

若い世代へ引き継いでいく

Voice 1

この度、シュラートミンク市と富良野市が1977年2月に友好都市として盟約を交わしてから35周年を迎えたことから、シュラートミンク市で記念式が行われることになり、市内の各団体の代表者と共に、シュラートミンク市を訪れる機会を得ました。今回の記念式典では、「姉妹都市の再表明」という形で、これまでの友好の絆を再確認し、今後の交流に繋げることであったことは、大きな成果であったと感じております。

記念式典の中で、ウインター市長が触れたように、この友好のつながりが、シュラートミンク市と富良野市、さらにはオーストリアと日本の平和につながっていくこと、そして、私たち若い世代につなげていくことが、何より大切なことであると強く感じるところです。

8日間に渡る訪問の旅では、各団体の代表者のみなさまにもシュラートミンク市との友好の絆を深めていただきましたことに心よりお礼を申し上げます。

地理的には離れている両市ではありますが、心の距離はまた一歩近づいたと感じた次第であります。

富良野市議会議員 北 猛俊さん

存在感ある田舎町

Voice 2

スキーを通じた友好都市として、第1回FISWC杯富良野大会が開催された昭和52年、富良野市役所で調印式が行われたことに始まり、同時期にワールドカップ会場となった富良野スキー場も50周年を迎えたことは、先達の熱意と時代の変遷に想いを巡らすこととなり誠に意義深く感じております。

今回のシュラートミンク市を訪問する旅は、35周年式典に参加し交流を一層促進することとはもとより、シュラートミンク市の歴史や文化・環境を知り、市民気質を理解する学びの機会ともなりました。

ホテルにチェックイン後、アントン副市長の案内で選手権大会施設やスキーの歴史館、歴史ある寺院や市庁舎などを見学させていただきました。

人口が43000人強で、ブライ岳のスキー観光を柱とした、避暑地としても恵まれたリゾート地であり、ホテルベッド数約45000で年間滞在者約46万人とのことです。

歴史ある街並みを新たな建物が影響することなく融合して、看板や電色はないけれども存在感のある田舎町を想いました。また、アントン副市長は、すれちがう市民と必ず言葉を交わすなど、住民同士の親密さも感じる事ができました。

ふらの農業協同組合専務理事 植崎 博行さん

古いものを大事にする国民性

Voice 3



シュラートミンク市は、冬はスキー、夏は登山、トレッキングと年間を通じて楽しむ観光の町であり、まず、農業も山間地帯の酪農・一般野菜等ほとんど兼業農業地帯でありました。

オーストリアには、日本の農協と同じ「ラーガー」という組織があり、農業者の生活を支えています。

オーストリアの人口は、800万人。北海道と同じ面積を有し観光産業で成り立っており、国民一人あたりの年収の約半分が税金で徴収されることで、社会福祉制度が充実され国民の将来不安は日本より少ないものと思われました。

今回の訪問で、古いものを大事にする国民性、生活を楽しく国民性、山間地帯で行きぬく国民性など、日本人とは違う考え方・生き方を肌で感じることができました。この貴重な経験を富良野市の今後の発展に役立てよう生かしてまいりたいと思っております。

今回、教えてくれるのは...
本田係長!



商工観光課 商工労働係
本田 寛康 係長

↓くわしくは説明会で

各種補助金の説明会を開催します

- ◆ 5月16日(木)
と き：午後1時30分
と ころ：山部商工会
- ◆ 5月21日(火)
と き：午後2時
と ころ：富良野商工会議所

かしこく活用！
市の融資制度

中小企業振興資金

保証料の1/2、約定利率の1.0%を助成

対象：1年以上事業継続しており、市内に主たる事務所がある事業者
内容：事業資金融資、限度額1500万円、融資期間15年以上

小口緊急特別資金

約定利率の1.0%を助成

対象：1年以上事業継続しており、市内に主たる事務所がある事業者
内容：運転資金融資、限度額500万円以内、融資期間5年以内

Q新しくお店を始めたいんだけど、市の支援制度とかがあってあるの？

昨年度からスタートした「中小企業振興総合補助金」という補助制度があります。この制度は、新規開業だけでなく、お店のリフォームや地域イベント、研修会、連携したPR活動など幅広く活用できる制度です。

また、今年度は、雇用促進事業として「新規開業・新事業展開支援事業」をスタートしました。市民を2人以上「正規雇用」し、新規開業または新規事業に取り組む事業者が対象となります。まずは電話で相談ください。『富良野市商工観光課ブログ』にもくわしい情報を掲載していますので、ぜひご覧ください。

富良野市商工観光課ブログ

検索

中小企業振興総合補助金

↓こんな事業をお考えの方にオススメ!

- 市街地(富良野・山部)で店舗、ホテル、工場をリフォームしたい、借りた店舗を改装したい。
- 富良野の中心市街地・山部市街地でお店を始めたい。(開業した月から1年間、家賃の2分の1(限度額5万円/月)を補助します)
- 新製品を開発したい/専門家・研究機関のアドバイスを受けたい。
- みんなで勉強会を開催したい/専門家の話を聴きたい。
- 新しいイベントを企画したい/例年開催のイベント内容を見直したい。
- 商店街や商売仲間同士の連携事業をもっと広くPRしたい。
- 会社の営業手法、サービスをお客様のニーズにあわせて改善したい。
- 管理している街路灯をLED照明に替えたい。

↓こんな使い方もあります!

【昨年の活用事例】ホテルが連携した宿泊パックのチラシや、商店街連携イベントにあわせた売り出しチラシ

NEW! 新規開業・新事業展開支援事業

対象：市民を新たに2人以上正規雇用し、新規開業または新事業展開される方(現在行っている事業と別の事業を新たに行う方)
※平成24年10月以後に開業した方も対象となります

補助額：①事業経費の2分の1以内(限度額100万円)
②新たに雇い入れた方の人数×15万円(10人まで)



商工業パワーアップ資金

保証料の1/2、約定利率の1.0%を助成

| 資金名 | 融資対象 | 用途 | 限度額 | 融資期間 |
|----------------|---|------|-----------|-------|
| チャンレンジ資金(新規開業) | 新規に小売業、飲食店、サービス業を独立開業する方、事業開始後5年を経過していない方 | 事業資金 | 1,000万円以内 | 10年以内 |
| 共同設備資金 | 中小企業等協同組合などが整備する共同店舗、施設など | 設備資金 | 3,000万円以内 | 15年以内 |
| 中心市街地活性化資金 | 中心市街地区域内で店舗などの新築、改装、改装などの資金 | 設備資金 | 3,000万円以内 | 15年以内 |

納税相談にご利用ください(市税の納付もできます)

木曜は 夜間納税窓口

5月9日～12月26日

毎週木曜日は午後8時まで

税務課納税係では、上記の期間、毎週木曜日に夜8時までの夜間窓口を開設します。平日の昼間に相談する時間がとれない方など、お気軽にご利用ください。

納期限内での納付が困難な場合は必ず相談を

収入が大幅に低下したなど、特別な事情により、納期限内での納付が困難な場合はご相談ください。

税金のお支払いにご利用ください

富良野市の税金(市道民税・固定資産税・軽自動車税・国民健康保険税)、後期高齢者医療保険料、介護保険料のお支払いが可能です。

平成25年度分の納税通知書が發布されます

- 5月上旬 固定資産税、軽自動車税
- 6月上旬 市道民税
- 7月上旬 国民健康保険税
後期高齢者医療保険料
介護保険料



課税内容について「ご確認ください」例年、「軽自動車を廃車、譲渡したのに、納税通知書が届いた」という、問い合わせがあります。課税基準日(4月1日)を

差押の状況

平成24年度、市税などの滞納により差押処分を執行した件数は次のとおりです。

| 内訳 | 差押件数 |
|---------|------|
| 国税還付金差押 | 144件 |
| 預貯金差押 | 66件 |
| 動産差押 | 19件 |
| その他 | 10件 |

(平成23年度192件)

過ぎてから手続きがされていない、手続きが済まされていない場合が考えられます。

軽自動車税の減免

軽自動車税には、体の不自由な方や、精神障がいをお持ちの方のために、障がいの程度によって減免する制度があります。(一台限り)
なお、軽自動車税の減免を受けるためには、毎年、申請が必要です。納税通知書、印鑑、障がい者手帳、運転免許証、車検証などを持参し、左記の期限までに、税務課で申請してください。

申請期限 5月24日(金)

【各種問い合わせ先】

- 税金・保険料(税務課/市税等収納対策プロジェクト事務局) ☎39-23302
- 公営住宅使用料(都市建築課) ☎39-23316
- 上下水道料金(上下水道課) ☎39-23317
- 保育料(こども未来課) ☎39-22223

富良野の魅力を硝子で表現

河野 克佳さん —硝子工芸家—

「ドラマ北の国からの大ファンなんです。19歳のときにツーリングで初めて富良野を訪れたときは、ロケ地巡りをしましたね」と話す兵庫県神戸市出身の河野克佳さん。美術系の学校でインテリアデザインを学んでいたこともあり、小樽の硝子工房を訪れたときに「ウィンドウディスプレイのイメージと合うグラスを自分で作ることができる」と思ったのが工芸家をめざすきっかけになったと当時を振り返ります。卒業製作で作ったパネル10枚に描いた平面の絵より、陶芸品など立体的な物に魅力を感じた河野さんは、硝子工芸の学校へ進学することを決意。卒業後、地元の硝子工場に就職し、小樽の硝子会社に転職後、29歳のときに独立して工房を持つ一方で「北海道、北の国からイメージする良い作品を富良野で作りたい」という思いから、麓郷に「グラスフォレスト in 富良野」を立ち上げました。「富良野で見るダイヤモンドダストをイメージするには、しばれ硝子しかない」と思い、技法や素材の調合などを研究。「最初はなかなかひびが入らなかったんです」と苦労の日々が続くなか「よく笑いの神が下りてきたと言いますが、私には硝子の神が下りてきたんです」としま模様ひびが特徴的な、世界で富良野にしかない作品「円舞曲（ワルツ）」が完成しました。

麓郷での生活も8年目を迎え、地域の人や観光客と交流を深める河野さん。周りには、保育所や学校に野菜などの差し入れをする農業者が多く、自分ができることは「硝子を使って子どもたちに硝子作りを体験させること」と、今年初めて麓郷の保育所と学校を卒業する子どもたちに、プレゼントを兼ねて硝子製作体験を実施。「自分で作ったものは大事にしますからね」と今後は他の地域の子どもたちにも体験させたいと考えています。「作る人も富良野出身のオール富良野産の工房にしたいですね。いつか富良野がガラスのまちと言われるよう頑張ります」と熱い思いを話してくれました。



▲あおぞら保育所を卒業する園児にガラスづくりを指導する河野さん



弱さを共有できる 仲間づくり

精神障がい者自助グループ

ピアネット ふらの



▲※写真はイメージです

精神障がいの者の自立を支援する「ピアネットふらの（蔵田真名美代表）」が昨年4月に設立されました。「弱さを共有できる仲間づくり」を合言葉に、現在3人のメンバーが精神障がいの者の退院後のケアや電話相談、研修会などの活動を行っています。メンバーは、いずれも過去に精神障がいを患った当事者たち。本人たちも「ピ



▲ミーティングの様子。和気あいあいとした雰囲気、研修会などの企画を練る

「アサポーター」と呼ばれる当事者の支援を受け、日常生活を送れるまでになりました。

**「普通に働けない」
認めるのが嫌だった**

適応障がいと診断され、20年間入院を繰り返してきた蔵田代表は、過去にケースワーカーとして病院で働いていたこともあったそうですが続かず、その後も職場を転々としてきました。「入とうまくできるか不安になって、職場に行けなくなってしまうのです」と辛かった当時を振り返ります。現在は、木人形の製作やレストランのお手伝いをしてる蔵田さん。「自分が普通に働けないっていうことを認めるのが嫌でした。でも、

自分の弱さを認めたら吹っ切れました。今度は、自分が苦しんでいる人たちが支えてあげる番」と自らが支援団体を設立。自分の経験をいかし当事者の心のケアに奔走しています。

団体の設立を支援し、また、活動の拠点となっている富良野地域生活支援センターの久田到センター長は、「同じ境遇を体験してなければ共感できないことがある。同じ言葉でも話す相手によって捉え方、伝わり方が違う。そういった意味で、ピアネットふらのの活動の意味は大きい」と強調します。

現在、このセンターに登録しているのは、沿線5市町村で90人ほど。その8割が精神障がい者とのこと。しかし、精神障がいを患い、通院しながらも、こうした支援施設に登録しない方も多く、実態はもっと多いそうです。蔵田代表は、「あきらめないで。行動すれば変わる。不安があれば相談し」と呼びかけています。



▲チラシを作成し、活動をPRするピアネットふらの。問い合わせは、22-3933

世界でも もてなし講座

上手に国際交流
おもてなし講座

市商工観光課の外国人担当スタッフ（中国・韓国）と教育委員会の外国語指導助手（米国）を講師に各国のおもてなし術を教えます！外国の方々に最高のおもてなしで歓迎して、富良野をもっと好きになってもらいましょう！ 今日のお題は…

「お買い物」編

定価で買いませんよ！

中国語圏で「便宜点（ピェンイディン）」は商品を値切るときに使う言葉です。スーパーではできませんが、夜市などでは値切るのが当たり前。日本に来てても値切る習慣が出てしまいます。例えば、「3つ買うので安くありませんか」と聞かれたときは、「一口價（イクオジャ）」（定価）なので安くできないことを伝えて、サービスに何か付けてあげると喜ばれますよ。

お知らせ

中国語学研修会

とき 5月9日～30日毎週木曜日
午後2時30分～3時30分
ところ 市役所2階会議室
対象 観光関係者
※各回の前日までに申し込みください
市商工観光課
☎39-2312 ☎23-2123



さとう はなえ
佐藤 華恵さん

中国黒竜江省ハルビン市出身。10歳から日本へ。平成24年度から市商工観光課の中国担当スタッフとして、通訳や観光パンフレット・ホームページの翻訳などの業務を行っている。

支払いがカードが主流？！

韓国は、インターネットがすごく発達している社会で、ネットで買えないものがないので、ネットで買い物する人が多いです。また、韓国では、どこに行ってもクレジットカードが使えるので、「後でクレジットカードが使えないと知って、困ったことがある」という話をよく聞きます。それと、韓国の場合、日本より物価が半分ぐらいなので、日本のものは高く感じる人が多いと思いますよ。もちろん、給料も半分ぐらいなんですけどね。



パク ジャヘ
朴 慈恵さん

韓国麗水市出身。平成23年度から市商工観光課の韓国担当スタッフとして、通訳や観光パンフレット・ホームページの翻訳などの業務を行っている。

袋に入れてくれる人がいる！？

日本のスーパーは、エコバッグや段ボールなどに買った物を自分で包むことが多いですけど、アメリカのスーパーでは、「バグガー」というアルバイトの人たちが包んでくれます。ショッピングカートからベルトの上に乗せるだけでOKです！「ペーパーオアプラスチック？（紙袋かビニール袋？）」を聞かれたらどっちか選んで包んでもらえます。毎年全国買い物包み大会も行われて、優勝者はなんと100万円を獲得します！



Hayden Wongさん

アメリカカリフォルニア州出身。平成19年度から教育委員会の外国語指導助手として、市内中学校で生徒に英語の授業を行っている。趣味はスキューバダイビング。



23

イチオシ！

すぷらうと

美味しいものは、人を笑顔にできる。心をこめて感謝とともにおもてなしをさせていただきます。

☎9:00～21:00
※ラストオーダー 20:45
定水曜日と毎月木曜日の1日（いずれか）
☎56-7125



チキンのマリネハーブ焼き

24

イチオシ！

ホテルナトゥールヴァルト富良野

30軒の提携農家から旬の食材を仕入れ、美味しさだけでなく「安全・安心」も提供しています。

☎18:00～20:30（4月・11～12月上旬は店舗休業）
定不定休 ☎22-1211



富良野オムカレー

グリーンフラッグって？

グリーンフラッグが店頭にかけられたお店は、「地元産食材を応援しているお店」として認定されたお店で、料理に地元産食材をふんだんに使っています。また、「ふらのワイン」「ふらのチーズ」を使用している認定店には、ワインカラーとチーズのイエローカラーのフラッグが重なって掲示されています。そんなお店を地元から応援しましょう！

上富良野

「豚サガリ」で焼肉はいかが？

豚一頭からわずか300グラムしかとれない豚サガリ。飼料にこだわり、健康に育った「かみふらのポーク」の肉はジューシーでヘルシー。新鮮だからこそ味わえる上富良野町の名物です。これからの暑い夏に向けて、スタミナをつけるために焼肉に豚サガリはいかがですか？町内の精肉店、焼き肉店で取り扱っていますので、ぜひご賞味ください。

☎産業振興課 ☎45-6983

中富良野

総合スポーツセンタープール

5月1日オープン

利用期間 5月1日～10月31日
利用時間 (月～土) 午前10時～午後9時
(日・祝) 午前10時～午後5時
入場料 富良野圏域の方 大人100円
その他50円

☎中富良野町総合スポーツセンター ☎44-2323



南富良野

カヌー・ラフティングに挑戦しませんか？

湖面にカヌーを滑らせながら、見上げる景色に感動！空知川の急流をゴムボートで下るラフティングのスリルに絶叫！初めての方でもご家族でも、気軽に楽しめる各種スクールとツアーを用意してお待ちしています。

☎NPO法人南富良野まちづくり観光協会 ☎39-7000

占冠

新鮮な山菜はいかがですか

「しむかつぶ村民山菜市」が開催されます。採れたてのふきや行者ニンニクなどの山菜を販売しています。

とき 5月26日(日)午前10時～午後3時
ところ 道の駅「自然体感しむかつぶ」前
※天候により開催日などの変更あり
☎山菜を楽しむ会 ☎39-8711



地元食材応援

わんぱくざかり

朴木 祐輔さん (5歳) 西町
水泳の特訓中♪



お子さんの写真を募集しています！

応募は、①住所②氏名③電話番号④お子さんの名前(ふりがな)と年齢⑤簡単なコメントを添えて、持参・郵送・メールのいずれかの方法で「広報ふるの」までお寄せください。(メールアドレス kikaku-ka@city.furano.hokkaido.jp)

尾関 流希亜さん (6カ月) 東町
ワンワンだいしゅきー♡



子育て 親育ち



子育てをとおして親も成長するものです。このコーナーでは、そんな子育て体験を紹介いたします。体験記を「広報ふるの」へお寄せください。(6500字程度)

ペンネーム
フライングナッツ 西町

我が家は、現在私と妻と5歳と2歳の男の子の4人家族です。昨年ボーナスをはたいて家族分のスキーを購入し、週末スキー場で長男を特訓してきました。私自身スキーがそんなに上手ではなく、スキー教室に通わせようかと考えてきましたが、せっかくなので思い、「滑れるようになって面倒を見てやる」と覚悟を決めました。それから仕事がない日の週末には、長男との二人三脚によるレッスンが始まりました。最初の頃は曲がることはあるが、スキーを「ハの字」にすることはできず、ちやつと滑っては「もう帰りたい」とタタをこねていました。なんとか励ましてながら

「親力アップしたな」

我が家は、現在私と妻と5歳と2歳の男の子の4人家族です。昨年ボーナスをはたいて家族分のスキーを購入し、週末スキー場で長男を特訓してきました。私自身スキーがそんなに上手ではなく、スキー教室に通わせようかと考えてきましたが、せっかくなので思い、「滑れるようになって面倒を見てやる」と覚悟を決めました。それから仕事がない日の週末には、長男との二人三脚によるレッスンが始まりました。最初の頃は曲がることはあるが、スキーを「ハの字」にすることはできず、ちやつと滑っては「もう帰りたい」とタタをこねていました。なんとか励ましてながら

「親力アップしたな」

我が家は、現在私と妻と5歳と2歳の男の子の4人家族です。昨年ボーナスをはたいて家族分のスキーを購入し、週末スキー場で長男を特訓してきました。私自身スキーがそんなに上手ではなく、スキー教室に通わせようかと考えてきましたが、せっかくなので思い、「滑れるようになって面倒を見てやる」と覚悟を決めました。それから仕事がない日の週末には、長男との二人三脚によるレッスンが始まりました。最初の頃は曲がることはあるが、スキーを「ハの字」にすることはできず、ちやつと滑っては「もう帰りたい」とタタをこねていました。なんとか励ましてながら

博物館の学芸員が「身近にあるけど見逃しがちな富良野」をお伝えます！

博物館の

今日話せる！ 富良野学

博物館コラム

今日の学芸員は？
泉 学芸員



「一瞬に賭ける～春植物の生き様～」



▲レンブクソウ



道端や公園などでは黒土や草に覆われた地面の中に、色とりどりの花が見られるようになってきた。こんな花々の中でも今紹介する「春植物」(春の妖精)と呼ばれる、「春の申し子」といふべき存在だ。

春告花の異名を持つフクジュソウの開花を皮切りに、細長い筒型の花をびっしりつける青紫色のエゾエンゴサク、真っ白な花のニリンソウなど、目の覚めるような色彩の春植物が次々と目を惹かせてくれる。

その中で、レンブクソウは一見したところ黄緑色の花を持つ地味な存在である。しかし、目を近づけると面白い形をして、茎の先には5つの花が四方と上方についており、摘んで投げればサイコロのように転がっていきそう。

「春植物」とはいったい何だろうか？この名称はその独特な生態に由来する。春植物の生育地は落葉樹林(秋から冬にかけて葉を落とす樹林)である。林内に日光が差し込むのは雪融け後の間もない早春だけ。春植物はこの時期急速に葉を広げて生長し、色鮮やかな花で昆虫を呼び寄せ受粉し、種をつける。この期間に得た養分を根に蓄えると、夏以降は地上部分を枯らした状態で春を待つのだ。

一年のうち、わずか数週間程度の間に全力を注ぐ生殖戦略に、潔さを感じるのは私だけではないだろう。今の季節を必死に生きる彼らの営みに目を向けてみてほしい。

【観覧会のお知らせ】
富良野の自然に親しむ集い第1回「春の草花と野鳥観察」を5月12日(日)に開催します。
※詳しくは「くらしの情報」のページに掲載。

BOOKS

NEW!



バカ昔ばなし その3
じじいウォーズ
細川 徹、五月女 ケイ子

いん石の中の男から、村で鬼が悪さをしている間聞いたじいさんとばあさんは、その村に向かって旅立つが…。おりこうさんは出て来ないでバカが出て来る新しい「昔ばなし」。5月公開の同名映画の原作。

一般書

ジャニヲタあるあるフレッシュ
／みきーる

児童書

明けない夜はないから
／宮城県の子どもたち+ 荒井 良二

展示・イベント

【1階読み聞かせコーナー】
どんぐりおはなし会 毎週水曜日 午後3時

こども図書館まつり 5月8日～11日開催

- 【10日】
◆午前10時30分 0・1 おはなし会 赤ちゃんとっしよ(2階多目的ホール)
- 【11日】
◆午前9時～午後3時 スタンプラリー(1階)
◆午前10時30分～正午 土よう日&えいこのおはなし会(2階多目的ホール)
◆正午～3時 こどもの古本市(2階サークル室2)
◆午後12時30分～3時 おりがみ教室・木工教室(2階多目的ホール)
◆午後1時～3時 プーメラン作り(2階展示ホール)
◆午後1時～3時 館内案内ツアー付きこども図書館員(館内)

【8日～11日】
◆しかけ絵本・布絵本・赤ちゃん絵本展(1階児童書コーナー)



◆開館時間
火～金
午前10時～午後6時
土・日
午前9時～午後5時

◆5月の休館日
毎週月曜日
3日(金)～5日(日)
31日(日)

図書館 ☎22-3005



故操上良宏さんの 功績を称えて

元富良野市議会議員の故操上良宏さんの特旨叙位・特別叙勲伝達式が4月11日に行われ、次男の武さんが市役所を訪れ、能登市長から「従六位 旭日双光章」が手渡されました。操さんは、昭和58年4月から4年間にわたり、北海道議會議員として活躍し、平成7年5月から8年間にわたり富良野市議會議員として地方自治の確立に寄与されたことが認められ、このたびの受賞となりました。



▶地域力の結集を

第2回富良野市交通安全防犯運動市民大会 4月11日(金)

安全安心な市民生活への関心を高め、地域運動の活性化や安全な交通社会の確立と犯罪のない安心して生活できる社会をめざそうと、文化会館で市民大会が開催されました。交通安全と防犯に関する講話や子ども警察防犯標語紹介では、扇山小学校1年生の宮西瑠青さんと富良野小学校1年生の芦田蘭さんが大きな声で標語「イカのおすし」を読み上げ、防犯をPRしました。



人+展

▶絵画、彫刻、多様な「人」作品

富良野アートギャラリー作品展「人+展(ヒトプラステン)」 4月13日(金)～6月9日(日)

富良野にゆかりのある作家の小野州一さん、矢田博次さん、山谷圭司さん、盛本学史さんによる「人」をモチーフにした油彩、水彩、版画、彫刻などの作品展が生涯学習センターで開催されています。5月9日からは、作品を入れ替え展示します。入場無料で開館時間は午前9時～午後5時まで。月曜日は休館です。



▶地域おこしのヒントは

まちづくり講演会 3月30日(土)

前総務省自治財政局長・元地域力創造審議官で、現在は内閣府地域活性化伝道師、総務省地域力創造・緑の分権改革アドバイザーとして活躍する椎川忍さんを招いて、まちづくり講演会が行われました。会場となった文化会館には、地域づくりに関心

のある市民ら約100人が詰めかけ、講師の話を熱心に聞き入っていました。

椎川さんは、民主党政権下で進められた『緑の分権改革(現在は地域経済循環創造事業)』を提唱しており、行政上の分権改革とあわせて、地域にあるものに価値を生み出し、経済循環させることが必要だと述べ、鹿児島県鹿屋市柳谷集落(通称やねだん)という約300人ほどの集落の地域活性化の取り組みなどを紹介しました。「都会は都会、地方は地方のスタイルがある。手を取り合い、支えあった日本の昔の素晴らしい仕組みに習おう」と今ある資源を発掘し磨き上げること、人のつながりを深めていくことが地域活性化に重要だと話されました。

また、椎川さんは、「地域活性化には、公務員が地域に飛び出していくことが大事。仕事以外で何か地域に貢献できることをやってほしい」と参加した市職員などに檄を飛ばしました。

今年度から富良野でも実施される『地域おこし協力隊』派遣事業。外部人材を活用したまちおこしについて「地域にとっての起爆剤であり、強力なサポーターとなる。地域との良好な関係を築くことで大きな力になってくれるはず」とアドバイスを送りました。



▶火災を予防しよう

春季全国火災予防運動 4月20日(日)

毎年、春の火災予防運動に合わせて富良野消防署で開催される「ちびっこ広場」。多くの子もたちが集まるなか、冒頭に「この機会に家の安全・安心を考えるようにしてください」と山中富良野消防署長があいさつ。消火器の無料点検のほか、ミニ防火衣を着た子どもたちが消防職員と記念撮影をしたり、放水・濃煙体験など、ちびっこ消防士として各種イベントを楽しんでいました。



▶地域の環境美化に貢献

道路河川愛護事業功労団体優良表彰 4月11日(金)

長年にわたり取り組まれてきた、道路や河川の愛護活動を称え、富良野市から3団体に表彰状を贈りました。本年度は、扇山・東山第1・学田三区道路河川愛護組合が受賞。東山第1道路河川愛護組合長の長田寿弘さんから「今後も微力ながら、道路・河川愛護活動の模範となるよう、継続して活動していきます」とお礼の言葉が述べられました。

注意!消費トラブル

今月は
注文した覚えがない健康食品

Q 「注文を受けた健康食品の用意ができたので送る」と、突然電話がかかってきた。「注文した覚えはない」と言って断ったが、「記録があるので裁判をしたらあなたが負ける。後日、代引で送る」と強く言われた。商品が送られてきたらどのように対処したらよいか。

A 注文した覚えはなく、断っていることから、契約は成立しているとは言えません。断わっているのに一方的に商品を送りつけられたら、受け取り拒否をするよう助言しました。このように、「注文した覚えがなかったり、断わったにもかかわらず、事業者から一方的に健康食品が送られてきた」「『買う』とは言っていないのに化粧品が届いた」などの相談が全国的に多数寄せられており、国民生活センターは注意を呼び掛けています。申し込んだ覚えがなければ、きっぱり断りましょう。断ったのに、一方的に送りつけられた商品は、受け取り拒否をしましょう。断わり切れずに購入し、クーリング・オフの期間が過ぎていても、勧誘方法などに問題があれば解約できるケースもあります。あきらめずに、不審に思うことがあれば消費生活センターに相談してください。

相談するなら

消費生活センター

若松町17番1号 ☎39-1166
月～金 午前10時～午後4時



クーリング・オフ業者は富良野郵便局、若葉郵便局、山部・東山支所にも置いてあります。また、消費生活センターと山部・東山支所に「タオル等回収ボックス」が設置されています。不要になったタオル類・白メリヤス・毛布の回収にご協力ください。

ダイヤル交換機もやってます!

◆譲ります

●水色ランドセル ●パソコンラック ●2槽式洗濯機 (4.5kg) ●ビデオデッキ (リモコンなし) ●冷蔵庫 (小型) ●アップライト式掃除機 ●ディスプレイアニメビデオ (VHS) ●緑峰高校制服 (男子・上下180cm・A型) ●スチール製本棚 ●スタンドライト ●カラーボックス

◆譲ってください

●レンジフード ●ガスレンジ台 ●125ccバイク ●北海道新聞朝刊 (2012年4月30日・8月29日分) ●電動ランニングマシーン ●毛糸・女性用浴衣一式 (L)

リサイクル掲示板

市民環境課から
お知らせ
☎39-2308

プラスチックごみの出し方

まずはマークを確認しよう

- ① プラスチックごみは、プラマーク (右図) の付いている袋・容器・トレイなどが対象となります。
- ② 内容物が完全に空の状態での排出してください。
- ③ 汚れた物は、必ずきれいにすすいでから出してください。
- ④ 汚れがひどいもの、プラマークが無いプラスチック製品は固形燃料ごみになります。
- ⑤ 紙くずや生ごみが混ざらないようお願いいたします。



ペットのフンの始末は飼主の責任

雪解けの時期になると、犬などの「フン」に関する苦情が多く寄せられます。公園・道路などの公共の場所や他人の土地・建物などに、フンを放置することは深刻な迷惑行為です。ペットを散歩に連れて行くときはスコップやビニール袋などを持参し、フンは必ず拾って自宅に持ち帰るようにしてください。



リサイクルマーケット

毎週木曜日に開催しているリサイクルマーケットが5月から月に2回の開催となります。(10月のみ毎週開催) 5月は9日・23日開催です。リサイクルマーケットの開催日は、ごみの収集カレンダーに掲載しています。

【時間】 午前9時～午後4時
【場所】 リサイクルセンター ☎42-2102
【内容】 固形燃料ごみで出された衣類を1着100円で販売します。

健康情報 ちよっくマイボデー

今日のテーマは

脂肪肝、脂肪筋を減らそう!

日本人を含めた黄色人種は、欧米諸国の白人・黒人に比べ、少しお腹周りが太っただけでも、糖尿病や動脈硬化が発症しやすい体質があると言えます。このため、少しでも体重が増えてしまったなら、早期に減量して、体重を戻しておくことが大切です。

本来摂取したエネルギーは、余剰分があれば脂肪組織に蓄えられます。しかし、さらに食べ過ぎてしまうと、本来溜まらなはずの、肝臓や骨格筋の細胞内に脂質が過剰蓄積してしまい、「脂肪肝」「脂肪筋」となってしまいます。

脂肪肝・脂肪筋があると、今までと変わらずにインスリンが分泌されても、血液中のインスリン濃度に見合った血糖降下が得られず、血糖値が下がりにくい状態(インスリン感受性の低下=インスリン抵抗性)を引き起こし、食後の血糖値や中性脂肪値・血圧を上昇させ、糖尿病や動脈硬化の発症や病状を進行させてしまいます。



年金だより

安心・便利・確実な口座振替

口座振替を利用すると、毎月金融機関に行く手間と時間が省け、納め忘れの防止にもなり安心です。申し込みは、納付書・通帳・印鑑を持参の上、ご利用の金融機関・年金事務所まで手続きしてください。

国民年金 こんな時には手続きを

国民年金は、日本国内に住所がある20歳以上60歳未満の方すべてが加入する制度です。届出を忘れると、将来受け取れる年金額が少なくなったり、受けられなくなったりする場合があります。次のようなときには、自分で届出をすることが必要です。

- ① 20歳になったとき
農業・自営業・学生・パートなどで厚生年金に加入していない方が20歳になったときは、「国民年金被保険者資格取得届」を提出しましょう。
- ② 会社を退職したとき
60歳になる前に、会社などを退職したときは「国民年金被保険者資格取得届」を提出しましょう。

こんにちは
保健師です!



改善するためには?

実際に2型糖尿病の方が、10日間食事療法・運動療法に取り組むと、平均2%の体重減少でしたが、空腹時血糖値が大きく改善しました。脂肪筋は食事療法だけではあまり改善されませんが、そこに運動を加えると約20%減少して、筋肉のインスリンの効きもかなり改善されました。脂肪肝は約30%近くも減少し、肝臓のインスリンの効きを改善することが分かりました。また、糖尿病ではない肥満の方でも5~10%程度の体重減少を行うと、同様の結果を得ることが分かっています。

運動で身体活動量を増やすことは、脳卒中・心筋梗塞・大腸(結腸)がん・骨折の予防効果もあります。まずは食習慣を見直し、現状よりも1日2000歩(約20分の運動)増加させることから始めませんか。

- ③ 収入が増え、被扶養配偶者でなくなったとき
収入が増え、被扶養配偶者でなくなったときは、「国民年金被保険者種別変更届」を提出しましょう。
- ④ 配偶者が退職したとき
配偶者が退職し、会社員や公務員などの被扶養配偶者でなくなったときは、「国民年金被保険者種別変更届」を提出しましょう。

保険料の支払いはお忘れなく

☎市民環境課市民年金係 ☎39-2301

国民年金・高齢基礎年金の裁定請求手続き

昭和23年5月生まれ(満65歳)の方は、誕生日の前日以降に手続きをしてください。厚生年金の受給者は、誕生日に送られてくるはがきが、基礎年金の手続きになります。

市役所②番窓口にお越しください。必要なものは印鑑・預金通帳・戸籍全部事項証明(戸籍謄本)・住民票謄本などです。

くらしの 情報

5月号

ごみQ&A

**Q.ライターは、何ごみに
なりますか？**

A. ライターは、ごみ収集の
とき、火災の原因となり大変
危険です。お手数ですが、市
役所1階窓口（市民環境課）、
または山部・東山支所にご持
参ください。

**Q.ノートは、何ごみにな
りますか？**

A. ヒモでしっかり縛って、
新聞・雑誌類の日に排出して
ください。

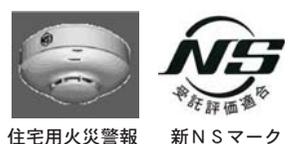
くらし

悪質な訪問販売に ご注意ください

消防法の改正で、平成23
年6月までにすべての住宅
に住宅用火災警報器を設置
することが義務づけられま
した。また、消火器も規格
改正や点検内容が変わりま
した。
これを悪用し、消防職員
や関係業者を装って、不適
切な価格で販売したり、設
置義務のない場所に設置を
強要したりする、悪質な業
者には十分に注意してくだ
さい。
万が一、訪問販売で誤っ
て購入された場合でも、住

宅用火災警報器・消火器は
クーリングオフ制度により
解約が可能です。ただちに
消防署へ連絡してください。
【悪質な業者の特徴】
①「消防から来ましたが、な
ご身分を偽る。
②「この警報器（または消
火器）は使えない」「点検し
なければ危険」などと嘘を
つく。
③契約書であることを隠し
てサインを要求する。
④支払いを拒否する態度
が急が変わる。
【トラブル防止のポイント】
①みだりにサインをしない。
②強い口調で迫られても、
あわてて支払ったり値引き
交渉をしたりしない。
③悪質な業者の口などを
口ごもるから家族で話し合っ
て

消防署の職員がお金を受
け取ることは一切ありませ
ん。おかしいと感じたら消
防署へ連絡をしてください。
また、訪問者が暴力的、恐
喝まがいの行動に出たとき
は警察署に連絡をしてくだ
さい。
**住宅用火災警報器を正しく
設置してください**
警報器は、火災の早期発
見により被害を最小限に
くい止めるなど、あなたや家
族の命、我が家を守るため
に大変有効です。市内でも
警報器を設置していたこと
で早期発見につながった事
例があります。
火災の発見の遅れは命に
係りますので、まだ設置
をしていない方は、早急に



住宅用火災警報 新NSマーク

対応をお願いします。
大型電気店やホームセン
ター、地域の電気店などで
購入することができます。
「NSマーク」がついたもの
を推奨します。価格は1個
3000円から12000
円程度です。

広報ふるのに広告
を掲載しませんか
市では、「広報ふるの」の「くらしの
情報」下段に有料広告を掲載して
います。会社やお
店の宣伝にご利用
ください。
画企画振興課
☎39-2304

広告

催し

富良野の自然に親しむ集い 春の草花と野鳥観察

春の妖精（スプリング・
エフェラル）と呼ばれる
草花や昆虫、こぎやかにさ
えずり初めの野鳥を観察し
ながら春を実感してみませ
んか。東大演習林の森づく
りについても学びます。
とき 5月12日
午前9時～正午
ところ 東大演習林山部樹
木園
講師 木村徳志さん（富
良野の自然に親しむ会）

東大演習林 神社山自然観察路 春季一般公開

長い冬を終え、芽吹きの
始まった早春の里山を演習
林職員による自然ガイドで
一緒に散策しませんか？
とき 5月26日
①午前9時～
②午後1時～

定員 先着30人
参加料 無料
持ち物 双眼鏡（あれば）
申込み 電話で申し込みく
ださい。
問生涯学習センター
☎42-2407

Classic?×Classic! vol2 西本夏生 ピアノリサイタル

とき 5月19日
午後1時30分 開場
午後2時 開演
料金 大人 2000円
高校生以下 1000円
※託児所あります（要予約）

プログラム
ショパン/プレリユード op
.28-15「雨だれ前奏曲」ほか
富良野演劇工場
☎39-0333



※雨天実施、それぞれ2時
間程度。
ところ 東大演習林神社山
自然観察路（東山）の一部
集合場所 樹海中学校駐車場
定員 各20人（先着順）
参加料 無料
申込み 電話で申し込みく
ださい。
問東京大学北海道演習林
☎42-2111（内線12）
富良野吹奏楽団
ファミリーコンサート
アンケートBOXへスト
レクション
お子様連れの方もぜひご
来場ください。
とき 5月18日
開場 午後6時
開演 午後6時30分
※開場後すべしロビーコン
サートを予定しています。
ところ 文化会館
曲目 美空ひばりメド
レー、AKB48コレクション
ン2011、アンパンマン
たいそう ほか
入場料 無料
問ミュージックランドおお
みち
☎23-2211

前期ヤングスクール受講生募集！ 問勤労青少年ホーム

定員 各15人（先着）
対象 市内在住、または勤務する15歳以上の勤労者
受講料 無料（材料費などの自己負担があります）
申込み 5月8日から受付を開始します。勤労青少年ホーム窓口
か電話で申し込みください。※受付時間：午後1時～9時

| 開催講座 | 日程 | 回数 | 費用 |
|----------------------|------------------------------------|-----|--|
| 料理&お菓子 (中村 スミエ先生) | 6月4日～8月20日 ◆毎週火曜日 午後6時30分～9時 | 12回 | 6,000円（材料費） |
| 華道（池坊） (安立 幸子先生) | 6月6日～8月22日 ◆毎週木曜日 午後7時～9時 | 12回 | 1回900円×12回分 (お花代) |
| 茶道（裏千家） (小玉 宗民先生) | 6月6日～8月22日 ◆毎週木曜日 午後7時～9時 | 12回 | 2,000円 (抹茶、お菓子代) |
| 陶芸 (伊藤 功先生) | 6月6日～8月22日 ◆毎週木曜日 午後7時～9時 | 12回 | 2,000円 (粘土など材料代) |
| ゆかた着装 (西川 泰江先生) | 6月27日～7月25日 ◆毎週木曜日 午後7時～9時 | 5回 | なし (浴衣など用意してください) |
| ヨガ (堀江亜有子先生) | 6月7日～8月23日 ◆毎週金曜日 午後7時～9時 | 12回 | なし（ヨガマットなどを 用意してください。1回100円 のレンタルあり） |



献血に
ご協力を

移動献血車「ひまわり号」が各
会場を巡回しますので、みなさん
のご協力をお願いします。
とき 5月25日
ところ
①午前9時30分～10時45分
ニュー富良野ホテル
②午前11時15分～午後1時
文化会館前（市役所駐車場）
③午後2時～4時まで
文化会館前（市役所駐車場）
問保健医療課 ☎39-2200

第32回森づくりの集い

富良野自然塾では、閉鎖されたゴルフ場を森にかなえすために、芝をはがし植樹を行っています。この富良野の森づくりの取り組みに、市民も参加いただける「森づくりの集い」を開催します。

とき 5月12日(日)

午前10時

ところ 富良野自然塾

集合 午前9時50分 富良野プリンスホテル(本館)玄関前

参加料 無料

持ち物 軍手・飲料水など

服装 作業のできる服装

※小雨決行です。苗木の準備がありますので、前日までに申し込みください。

〇〇C・C 富良野自然塾

〒222-4019

少年の主張大会

とき 5月22日(土)

午後1時30分

ところ 文化会館大会議室

内容 市内の各中学校の代表生徒が参加し、それぞ

れの思いを発表します。一般傍聴もできますので、ぜひ来場ください。

問合せ 39-23318

ハーブと過ごす 富良野の午後

とき 5月11日(日)

午後2時開演

ところ 喫茶ギャラリーあかなら(下御料)

出演 池田千鶴子さん(ハーブ奏者)

入場料 1500円

喫茶・ギャラリー「あかなら」

〒233-2131

募集

市・道営住宅 入居者募集

●一般世帯向け住宅
しらかば団地(錦町8番) 平成11年 3LDK 1戸
北の峰団地(北の峰町27番) 平成11年 3LDK 1戸
●一般世帯向け住宅(單身入居可能住宅)
東麻町団地(東麻町13番)

無断転用をなくし大切な農地を守りましょう

農地の転用には許可が必要です



農地転用の手続きは？

許可にも2つのケースがあり、農地を所有する農業者自らが単独申請するもの(農地法4条)と事業者などが農地を買ったり、借りたりして転用するため、農地所有者と連名申請するもの(農地法5条)があります。

【申請の仕方や農地転用の相談については】

- ①農業委員会事務局にお尋ねください。
- ②各地域の農業委員に相談ください。
- ③上川総合振興局農務課に「農地相談所」を設置していますので、同様にお尋ねください。

問合せ 農業委員会 39-2323

お店を募集します。「食」の魅力で真夏の富良野を盛り上げましょう。

とき 7月28日(日)

午後3時～9時

7月29日(月)

午前10時～午後9時

ところ 北海へそ祭り特設会場(本通会場を予定)

出店条件

- ①市民または市内の業者であること
- ②富良野産食材を使用したメニュー・特産品であること
- ③出店者会議に参加できること
- ④会場の設営・後片付けは出店者が行うこと
- 申込期限 6月10日(月)まで

問合せ 実行委員会特産市部(商工観光課内) 39-2312
23-2123



秋の祭典「ふらのワインぶどう祭り」2013「まちなか」に出店するお店を募集します。

ワインぶどう祭り 出店者募集

〇〇都市建築課 39-2316

2013 チャレンジデー

200万人のスポーツイベント全国一斉開催 5月29日(水) 午前0時～午後9時

笑顔で運動、いい汗流そう、チャレンジデー

チャレンジデーって？

チャレンジデーとは、毎年5月の最終水曜日に市民が身体活動を通して、健康づくりや地域住民の連携強化など生涯スポーツの振興を図ることを目的とした、住民総参加型のスポーツイベントです。

内容は、人口規模がほぼ同じ市町村・地域間で、当日の午前0時から午後9時までの間に、15分以上ならんかの運動・スポーツをした方の参加率を競い合うイベントです。対戦相手に敗れた場合は、相手の自治体の旗を庁舎のポールに1週間掲揚するというユニークなルールが決められています。

どうやって参加するの？

年齢・性別を問わず、5月29日に市内にいる人であればどなたでも参加できます。自宅、スポーツ施設、ふらっと、河川敷など(場所は市内であればどこでもOK)、とにかく15分以上体を動かして報告すれば参加となります。種目もスポーツに限らず、散歩やストレッチなど自分のできることでOKです。

埼玉県小鹿野町と対戦！

今年の対戦相手は、埼玉県小鹿野町に決定しました。同町は13,000人強の人口ですが、これまでの平均参加率48%の強敵です。初勝利をめざし、みなさんも家庭や学校、職場で運動をしましょう。

スポーツセンターに報告を

当日運動した方は、午後9時30分までにスポーツセンターに電話かFAXで報告してください。※報告は1人1回となります。

企画プログラム

- ①NOカー通勤デー(個人・事業所向け) エコ+スポーツ活動として、会社や学校への徒歩・自転車通勤の協力をお願いします。
- ②ふらのちびっこ縄跳び大会(保育所・幼稚園児対象)
- ③スポーツセンターで活動しているサークルに体験参加してみよう。

問合せ 富良野市チャレンジデー実行委員会 (ふらの体育協会) 23-9666 23-9667

| 月日 | 実施会場 | 時間 |
|----------|-----------------|-------------|
| 5月10日(金) | 東山支所 | 9:40～9:50 |
| | 東山中央会館 | 10:00～10:10 |
| | 蜂谷寿二さん宅前(東山光陽) | 10:20～10:30 |
| | おもと会館 | 10:40～10:50 |
| | 西達布旧農協支所 | 11:00～11:15 |
| | あやめ会館 | 11:25～11:35 |
| | すみれ会館 | 11:45～11:55 |
| | 松南会館 | 13:30～13:45 |
| | 老節布会館 | 13:55～14:10 |
| | 平沢集落センター | 14:20～14:35 |
| 5月12日(日) | 市役所車庫前 | 9:00～9:30 |
| | 南コミセン | 9:40～10:00 |
| | 東春地区コミセン | 10:10～10:30 |
| | 勤労青少年ホーム | 10:35～10:50 |
| | 北麻町公園 | 10:55～11:10 |
| | 瑞穂コミセン | 11:15～11:35 |
| | 東部児童センター | 11:40～12:00 |
| | 朝日町公園 | 13:05～13:20 |
| | 開発富良野農業(スポセン向い) | 13:25～13:40 |
| | 桂木児童センター | 13:50～14:10 |
| 北の峰コミセン | 14:20～14:35 | |

狂犬病予防注射及び 畜犬登録日程表(雨天も実施) ※都合のよい日時・会場が受けてください。

| 実施会場 | 時間 | 月日 |
|-----------------|-------------|----------|
| 下五区会館 | 9:10～9:30 | 5月13日(月) |
| 御園会館 | 9:35～10:05 | |
| 上五区会館 | 9:55～10:05 | |
| 山部北星地区コミセン | 10:15～10:25 | |
| 山部7区会館前 | 10:40～10:55 | |
| 山部南陽地区コミセン | 11:15～11:30 | 5月14日(火) |
| 近藤秀男さん宅前(山部9町内) | 11:40～11:50 | |
| 山部南地区コミセン | 13:00～13:15 | |
| 山部福祉センター | 13:20～13:35 | |
| 山部西地区コミセン | 13:40～14:00 | |
| 八幡丘会館 | 9:20～9:35 | 5月14日(火) |
| 富丘総合会館 | 9:45～10:00 | |
| 布礼別集落センター | 10:10～10:30 | |
| 南麓郷第3会館 | 10:45～11:05 | |
| 麓郷パーセント向い駐車場 | 11:15～11:30 | |
| 布部駅前 | 13:10～13:25 | 5月14日(火) |
| 扇山公民会館 | 13:35～13:50 | |
| 北大沼会館 | 14:00～14:10 | |
| 東学田二区会館 | 14:20～14:30 | |
| 鳥沼公園駐車場 | 14:40～14:50 | |

【問合せ】市民環境課 39-2308

| | | | |
|------|---|-------|---------------------------------------|
| 富良野小 | 7月1日・2日、10月10日 11月11日、12月2日・3日 2月28日、3月3日・4日 | 麓郷小中 | 7月1日、12月6日 2月28日 |
| 扇山小 | 5月8日～10日、6月25日～27日 10月27日、11月27日～29日 2月26日～28日 | 布部小中 | 6月27日、10月27日 12月10日、2月21日 2月28日 |
| 東小 | 5月9日・10日 7月11日・12日、10月27日 12月5日・6日、2月27日・28日 | 布礼別小中 | 7月19日、12月3日 2月14日 |
| 鳥沼小 | 9月6日、11月22日 | 富良野東中 | 7月19日、12月12日 2月10日 |
| 樹海小 | 5月16日、7月17日、9月25日 12月10日、2月21日 | 富良野西中 | 7月18日、12月12日 |
| 山部小 | 5月20日・21日、7月3日・4日 8月27日・28日、11月10日 12月4日・5日、2月19日・20日 | 樹海中 | 7月19日、12月13日 2月14日 |
| | | 山部中 | 7月10日、10月25日 12月6日、2月7日 |

授業公開



「地域に開かれた学校づくり」、「学校経営に対する理解」、「教員の授業研究・授業改善」を図ることを目的に、地域の方々にも積極的に「授業公開」を実施しています。
授業公開の日程は表のとおりです。
時間などの詳細は、各学校にお問い合わせください。

☎学校教育課 ☎39-2320

R38富良野「小さな森」計画参加者募集
旭川開発建設部富良野道路事務所では、R38富良野「小さな森」計画の参加者を募集しています。道路景観や沿道環境の保全のため、木の苗作りと国道38号線へ

市民創作劇の出演者・スタッフの募集
ふらの演劇工房では、市民創作劇の出演者・スタッフを募集しています。
経験・年齢は問いませんが、芝居づくりを一緒に楽しみたいませんか？
とき 6月1日(土) 午後2時
ところ 富良野演劇工場
稽古期間 5月1日(金)～6月1日(土) (予定)
募集 出演者、スタッフ(照明、音響、大道芸など)
脚本・演出 樋口一樹さん
申込み 5月10日(金)まで
ふらの演劇工房に申し込みください。
☎ふらの演劇工房(樋口さん) ☎09-0333



植樹を行います。
とき 6月8日(土) 午前9時～正午
ところ 市役所前集合(午前8時50分まで)
定員 20人
申込み 5月24日(金)まで
☎電話で申し込みください。
☎旭川開発建設部富良野道路事務所 ☎23-3171

エアロビクスサークル 会員募集
年齢を問わず、自分のペースで無理なく楽しくレッスンをできます。
とき 毎週水曜日 午前10時～11時
ところ スポーツセンター
会費 1回500円
指導者 松谷都生さん
☎エアロビクスサークル(池下さん) ☎09-13057485



2012.07.29 北海へを祭りにて

ふらの青年塾 H25 メンバー募集！

青年たちが元気な富良野に！
青年の力でまちを元気に！

▼「ふらの青年塾」って？

新たな仲間づくりと様々な活動を行ないながら、やりたいことを実現させるために、その力を青年塾で身につけます！

▼参加資格

- ①20～39歳までの男女
- ②富良野市内在住の方
- ③イベント企画やサポート、各種セミナー受講など、上記趣旨に賛同し、積極的に参加いただける方

▼申込方法

氏名・住所・年齢・性別を記載したメールを送信ください。
送信先アドレス syakai-ka@city.furano.hokkaido.jp
※詳細は、申込みいただいた方に別途送付

☎社会教育課 ☎39-2318

H25 オリエンテーション

5月17日(金)

19時30分～21時00分

2nd
シーズン
START!



※オリエンテーション終了後、懇親会を予定しています

行政への苦情・要望は、行政相談委員へ

行政相談委員に山下氏と大佐古氏が委嘱されました

年金、窓口サービス、登記、道路などの役所の仕事について、お困りごとや苦情がありましたら、行政相談委員がご相談に応じています。

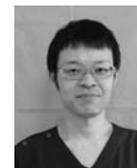
定例行政相談を、毎月第一、第三月曜日に富良野市役所市民相談室で午前10時～午後3時まで行っています。相談は、予約なし・無料・秘密厳守！気軽にお越しください！

また、電話、手紙でも行政相談委員にお申し出ください。

総務省行政相談委員の連絡先
○山下 正秋
住所：富良野市桂木町4番131号
電話：22-1662
○大佐古 祐子
住所：富良野市山部東町7番24号
電話：42-2757

富良野地域の医療を支える

協会病院の新しい先生をご紹介します



整形外科

倉持 宏行 さん
旭川医科大学出身



整形外科

三浦 優 さん
旭川医科大学出身

整形外科外来からお知らせ

5月より受付時間が変わります。
平日・土曜日(午前) 午前8時30分～11時
住吉町1-30

富良野協会病院 ☎23-2181



愛しのペットが結ぶ「癒しのフ」。
次はあなたのところへ

＝今月のリレーは＝

社会福祉協議会から ▶ 室崎 和彦さんへ



ラブ (7歳)

室崎さん家のアイドル

仕事で疲れて帰ってきた私を癒してくれるラブ。朝、夕、晩の1日3回、健康のために歩く私の横にはいつもラブがいます。従順なラブの姿を見て「かわいいね」と声をかける人も。自分のことのようにうれしく愛おしいです。



＝来月は＝

室崎 和彦さんから ▶ 長屋 政子さんへ

逆さ嶺踏んで始まる田植かな
遠藤 妙子
耕して土の匂ひの髪ほどく
長畑 静香
泥臭き夫と生涯花大根
矢倉 雪子
父逝きし日もかく舞へり春の雪
手代 満恵
卒園の証書いただく小さき手
青田 博子
言葉なく二人寄り添ふ春満月
森 美代子

文彩 俳句 短歌

大学の近くに自炊始むとか
鎌田 敬子
夢に羽ばたけ桂の旅立ち
寿大学 学びし日日はよみがへり
中島 芙蓉
恩師を送る春光のなか
北国に春一番の旋風
悼む言の葉鎮魂の弥生
朽木 北峰
施設より太く明るく友のこえ
喜寿の乙女はひまわりの花
太田 瞳子
音もなく消えゆく雪を追ひかけて
春を連れくるモンゴルの風
武内のり子

▶ ついこないだまで、一緒に飲んで馬鹿騒ぎをしていた友人たちが続々とパパに。また、先日、高校時代の友人とばったり遭遇。話せば息子が野球少年団に入団だとか…。ときの流れの早いこと…。まさに、人生朝露の如し！ そう考えると、今回の特集のテーマである「自分や親の老後を考える」ことも早くはないとしみじみ感じます。(し)



▶ 保育所の卒業記念に続き、おじゃまさせていただいたグラスフォレスト in 富良野。店内には数々の作品が並び、その輝きは高級感たっぷり。少し待っている間に、しばれ硝子のコップに入れられたお茶をごちそうになりました。でも、心なしか落とさないよう大事にコップを持つ手が震えたのは気のせい…。(ほ)

77.1MHz ラジオからの 今月のラジオ広報

まちの知っ得情報満載！

■ 行政情報番組「ラジオ広報ふらの」
毎週 月曜日～金曜日 午後6時～6時5分放送

市政を分かりやすく解説！

■ まちづくり情報番組「元気ハツラツ！まちづくり」
5月25日(土) 午前10時～10時45分放送

災害時にも対応

災害時には、市とラジオふらのとの協定により災害情報が流されます。

広報ふらの 平成25年5月号 No.620

発行/富良野市 (〒076-8555 富良野市弥生町1番1号) 編集/総務部企画振興課広聴広報係 ☎ 39-2304 ☎ 23-2121

ウェブ <http://www.city.furano.hokkaido.jp/>

次号/お知らせ版5月号は5月15日発行・広報ふらの6月号は5月30日発行

広報ふらののは再生紙を使用しています